

**COMMISSION PARITAIRE
CP 145**

**CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL
DU 13 NOVEMBRE 2009 RELATIVE A LA
LIAISON DES SALAIRES A L'INDICE DES
PRIX A LA CONSOMMATION**

**PARITAIR COMITE
PC 145**

**COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST
VAN 13 NOVEMBER 2009 BETREFFENDE
DE KOPPELING VAN DE LONEN AAN HET
INDEXCIJFER VAN DE
CONSUMPTIEPRIJZEN**

Art. 1. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises qui ressortissent à la Commission Paritaire pour les entreprises horticoles.

Art. 2. Les salaires horaires minimums et les salaires réellement payés des ouvriers et ouvrières visés à l'article 1er sont rattachés, selon la formule définie dans les articles qui suivent, à l'indice des prix à la consommation établi mensuellement par le Ministère des Affaires économiques et publié au Moniteur belge.

Art. 3. § 1. Les salaires sont indexés annuellement à partir du 1er janvier 2010 comme suit :

Les salaires horaires minimums et réels sont adaptés chaque année au 1er janvier en fonction de l'évolution réelle de la moyenne quadrimensuelle de l'indice santé des 12 derniers mois (novembre année -1 par rapport à novembre année -2).

§ 2. A titre de mesure transitoire, l'indexation au 1er janvier 2010 comprendra l'inflation entre la moyenne quadrimensuelle de l'indice santé du mois de décembre 2008 et la moyenne quadrimensuelle de l'indice santé du mois de novembre 2009.

Art. 4. S'il y a lieu d'appliquer simultanément une augmentation conventionnelle des salaires et une indexation, l'augmentation des salaires prévues est d'abord appliquée et ensuite l'indexation est calculée.

Art. 5. En cas d'adaptation, les salaires sont arrondis comme suit:

- lors d'une modification quelconque des salaires le calcul se fait, en vue du résultat final, jusqu'à trois décimales. Le

Art. 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werkliden en werksters van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf.

Art. 2. De minimumuurlonen en de werkelijk betaalde lonen van de in artikel 1 bedoelde werkliden en werksters worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, maandelijks vastgesteld door het Ministerie van Economische Zaken en bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad, volgens de formule vastgesteld in de hiernavolgende artikelen.

Art. 3. §1. Vanaf 1 januari 2010 worden de lonen van de jaarlijks geïndexeerd als volgt :

De minimum en reële uurlonen worden elk jaar op 1 januari aangepast in functie van de reële evolutie van het viermaandelijk gemiddelde van de gezondheidsindex van de laatste 12 maanden (november jaar -1 tegenover november jaar -2).

§2. Bij wijze van overgangsmaatregel zal op 1 januari 2010 de indexering de inflatie omvatten tussen het viermaandelijk gemiddelde van de gezondheidsindex van de maand december 2008 en het viermaandelijk gemiddelde van de gezondheidsindex van de maand november 2009.

Art. 4. Indien gelijktijdig een conventionele verhoging van de lonen en een indexering moet worden toegepast, wordt eerst de conventionele verhoging van de lonen toegepast en wordt nadien de indexering berekend.

Art. 5. De lonen worden bij een aanpassing als volgt afgerond:

- bij om het even welke wijziging van de lonen gebeurt de berekening, voor het bekomen van het eindresultaat, tot op drie decimalen.

- montant obtenu est arrondi au centime supérieur si la troisième décimale est 5 ou plus et au centime inférieur si la troisième décimale est moins que 5
- lorsque plusieurs modifications sont à opérer au même moment, uniquement le résultat final est arrondi.
 - Het bekomen bedrag wordt naar de hogere centiem afgerond wanneer de derde decimaal 5 of meer bedraagt en naar de lagere centiem wanneer de derde decimaal minder dan 5 bedraagt;
 - bij meerdere op eenzelfde tijdstip uit te voeren wijzigingen, wordt slechts het eindresultaat afgerond.

Art. 6. La présente convention collective de travail remplace celle du 29 juillet 2005, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, concernant la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation.

Art. 7. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er octobre 2009 et est conclue pour une durée indéterminée.

Chacune des parties contractantes peut la dénoncer moyennant un préavis de trois mois à notifier par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission Paritaire pour les entreprises horticoles.

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt deze van 29 juli 2005, gesloten in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, betreffende de koppeling van de lonen aan het indexcijfer der consumptieprijzen.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 oktober 2009 en is gesloten voor een onbepaalde tijd.

Elk van de contracterende partijen kan ze opzeggen mits een opzeggingstermijn van drie maanden, te betekenen bij een ter post aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf.